@ Recorded activity ID: A820101
@ Recorded activity date: 980313
@ Recorded activity title: Travel Agency Dialogue
@ Short name: Travel Dialogue 1
@ Tape(s): A8201, KA8201
@ Participant: P = Pia
@ Participant: J = Johannes
@ Transcription name: A8201011
@ Transcription System: MSO5
@ Duration: 00:02:45
@ Transcriber(s): Madelaine Holsten
@ Transcription date(s): 980413
@ Transcribed segments: All
@ Checker(s): Hans Vappula
@ Checking date(s): 980414
@ Time coding: Yes
@ Section: Flight to Paris
@ Section: Answering the phone / ending the conversation
@ Comment: There are other people talking in the background throughout the
@ Comment: P is a young female customer. J is the travel agency clerk.
@ Codings: Headingline = Color525, English, Palatino, Indentleft0.45, italics
@ Codings: Commentline = Color552, English, Helvetica, Indentleft0.45,smallcaps
@ Codings: Bodyline = Times, size18,Indentleft0.75,Spaceabove5,linespacing4
@ Codings: Section = linered, Helvetica, Spaceabove6 spacebelow4
@ Codings: Timeline = Magenta, Courier
@ Codings: inter = red
@ Codings: length = red,bold
@ Codings: Pause = Blue
@ Codings: Meta = Color4,Size14
@ Codings: MSOid = Subscript
@ Codings: SPid = Bold
@ Codings: parts_of_speech = Bold,printvalue
@ Codings: sentences = numericunderline,printvalue
@ Codings: phrases = doubleunderline,printvalue

§ Start

§ Flight to Paris

`# 00:00:00`

$**P**: **hup** ^{interj}

$**J**: [1 **a:**$_0$ ^{fb}]1

$**P**: [1 **ö:**m ^{ocm}]1 // ^{ocm} flyg ti <1 paris ^{np} >1

@ <1 NAME >1

$**J**: **mm** ^{fb} <2 >2 <3 / ska [2 du ha:$_0$]2 en$_0$ returbiljett $^{yes/no\_question}$ >3

@ <2 EVENT: P OPENS HER BAG >2
@ <3 EVENT: PEOPLE ARE TALKING IN THE BACKGROUND >3

$**P**: [2 **ö:**$_1$ ^{ocm}]2

$P: va$_1$ sa$_0$ du wh_question

$J: ska du ha$_0$ en$_0$ tur å$_0$ retur yes/no_question

$P: **ja$_0$** fb <4 / >4 **ö$_1$** ocm

@ <4 INHALATION SOUND (BURPING): J >4

$J: // vicken månad ska du åka$_0$ wh_question

$P: / <5 <6 >5 >6 **ja:$_0$** fb typ den: ä:$_1$ ocm tredje fjärde <7 <8 april advp >7 / [3 nån]3 gång där advp >8 <9 / >9 så$_0$ billit [4 som möjlit advp]4

@ <5 SIGH >5
@ <6 EVENT: P IS LOOKING THROUGH SOME PAPERS >6
@ <7 NAME >7
@ <8 PUFFING >8
@ <9 INHALATION SOUND: J >9

$J: [3 **mm** fb]3

$J: <10 [4 ja$_0$ just]4 de$_0$ jo fbp / de$_0$ ha$_1$ ja$_1$ aldri hört förr declarative_s / de$_0$ billiaste >10 vi$_0$ har <11 e:$_0$ >11 <12 air france >12 ettusenåttahundratie / [5 plus]5 flygplatsskatter declarative_s **så$_0$** conj **du** pron **hamnar** v **på:** prep <13 >13 **a$_0$** fb du kan få$_0$ exakt declarative_s <14 vänta$_0$ ska du se$_0$ här imperative_s vi$_0$ gö$_1$ såhär declarative_s / ocm **ö:$_1$** ocm // ocm >14

@ <10 GIGGLING: P >10
@ <11 INHALATION SOUND: P >11
@ <12 NAME >12
@ <13 INHALATION SOUND >13
@ <14 EVENT: J IS TYPING ON A COMPUTER KEYBOARD >14

$P: [5 **a:$_0$** fb]5

$J: de$_0$ är$_0$ en$_0$ skatt i: **e$_1$** ocm / <15 >15 både <16 danmark >16 och i <17 frankrike >17 så$_0$ du ska få$_0$ <18 exakt declarative_s / >18 <19 sen$_1$ måste du ha$_0$ e$_2$ sån där intenationellt studentkort också declarative_s ha$_1$ du de$_0$ yes/no_question >19

@ <15 CLICK >15
@ <16 NAME >16
@ <17 NAME >17
@ <18 EVENT: J IS TYPING ON A COMPUTER KEYBOARD >18
@ <19 QUICK >19

$P: <20 **mm** $^{\text{ocm, fb}}$ **nä:**$_{0}$ $^{\text{fb}}$ >20

@ <20 EVENT: P IS GOING THROUGH SOME PAPERS >20

$J: <21 / du vet va$_{1}$ de$_{0}$ e$_{0}$ fö nåt ja$_{1}$ syfta$_{1}$ på $^{\text{declarative\_s}}$ >21

@ <21 EVENT: J IS TYPING ON A COMPUTER KEYBOARD >21

$P: **a:**$_{0}$ $^{\text{fb}}$

$J: <22 **då** $^{\text{adv}}$ **ska** $^{\text{v}}$ **vi**$_{0}$ $^{\text{pron}}$ >22 de$_{0}$ kosta$_{1}$ nitti kroner om$_{0}$ du inte har de$_{0}$ $^{\text{declarative\_s}}$

@ <22 QUIET >22

$P: <23 **mm** $^{\text{fb}}$ >23 / <24 >24

@ <23 QUIET >23
@ <24 INHALATION SOUND >24

$J: då ska vi$_{0}$ se$_{0}$ $^{\text{declarative\_s}}$ / <25 >25 **ö:**$_{1}$ $^{\text{ocm}}$ med skatter $^{\text{pp}}$ tvåtusensextio / [6 <26 köpenhamn >26 <27 paris $^{\text{nump}}$ >27]6

@ <25 INHALATION SOUND >25
@ <26 NAME >26
@ <27 NAME >27

$P: [6 <28 **oke:j** $^{\text{fb}}$ >28]6 / då e$_{0}$ de$_{0}$ från <29 köpenhamn >29 <30 å$_{0}$ [7 så$_{0}$ $^{\text{declarative\_s}}$]7 >30

@ <28 LOAN ENGLISH: OKEY >28
@ <29 NAME >29
@ <30 MUMBLING >30

$J: [7 a$_{0}$]7 just de$_{0}$ $^{\text{fbp}}$

$P: **mm** $^{\text{fb}}$

$J: vi$_{0}$ ha$_{1}$ ju <31 **äf+** $^{\text{ocm}}$ >31 vi$_{0}$ ha$_{1}$ ju <32 sas >32 också $^{\text{declarative\_s}}$ då få$_{1}$ du en$_{0}$ från <33 mal:mö: $^{\text{declarative\_s}}$ >33 / **a**$_{0}$ $^{\text{fb}}$ vi$_{0}$ ska se:$_{0}$ $^{\text{declarative\_s}}$ <34 tjuge <35 >35 noll noll $^{\text{nump}}$ (...) **femti** $^{\text{num}}$ >34 / ska vi$_{0}$ se$_{0}$ va$_{1}$ de$_{0}$ blir $^{\text{declarative\_s}}$ // just här måste du ta$_{0}$ dej till / <36

köpenhamn >36 / [8 på den declarative_s]8
@ <31 CUTOFF: AIR FRANCE >31, <31 NAME >31
@ <32 ACRONYM >32
@ <33 NAME >33
@ <34 MUMBLING >34
@ <35 EVENT: THE PHONE STARTS RINGING >35
@ <36 NAME >36

$P: [8 **a:**$_0$ fb]8

$J: <37 då ska vi$_0$ se$_0$ declarative_s >37 <38 **malmö:** n >38 / **tvåtusenfyrahundraförtifem** num
@ <37 QUICK >37
@ <38 NAME >38, <38 SLOW >38
§ Answering the phone / ending the conversation
# 00:01:42

$J: /// <39 >39 [9 **ja$_1$** pron **ska** v **bara+** adv]9
@ <39 INHALATION SOUND >39

$P: [9 **å$_0$** conj då behöve]9 man inte köpa nåt sånt **e$_1$** ocm [10 intenationellt declarative_s]10

$J: [10 **jo** fb]10

$P: (behöve man yes/no_question)

$J: ja$_1$ ska bara be$_0$ dom$_2$ å$_1$ dröja declarative_s vänta$_0$ lite imperative_s <40 >40 <41 **sta** n >41 <42 **johannes** n >42 kan ni dröja ett kort ögonblick bara yes/no_question <43 / >43 [11 **fölåt** interj]11
@ <40 EVENT: J ANSWERS THE PHONE >40
@ <41 ABBREVIATION >41
@ <42 NAME >42
@ <43 CLICK: P >43

$P: [11 **ha$_0$** fb]11 så:$_0$ e$_0$ [12 de:$_0$ declarative_s]12

$J: [12 **jo** fb du]12 måste ha$_0$ ett sånt kort till **e$_1$** ocm / ett sådant declarative_s

$P: **mm** fb

$J: ti bägge dom$_1$ hä$_1$ pp **va$_0$** fb

$P: **mm** $^{\text{fb}}$ / [13 **jo** $^{\text{fb}}$ **de$_0$+** $^{\text{pron}}$]13

$J: [13 **fö** $^{\text{conj}}$ de$_0$]13 e$_0$ studentbiljett $^{\text{declarative\_s}}$ du kan boka$_0$ nä$_1$ du vill $^{\text{declarative\_s}}$ du kan ändra$_0$ datum $^{\text{declarative\_s}}$ **på** $^{\text{prep}}$

$P: **mm** $^{\text{fb}}$ **å$_0$** $^{\text{conj}}$ **m$_1$** $^{\text{ocm}}$ a$_0$ precis $^{\text{fbp}}$ **då** $^{\text{adv}}$ **e$_1$** $^{\text{ocm}}$ **kan** $^{\text{v}}$ **man** $^{\text{pron}}$ **åka$_0$** $^{\text{v}}$ /

$J: [14 **fölåt** $^{\text{interj}}$]14

$P: [14 nä$_1$]14 som helst $^{\text{advp}}$

$J: **aa$_0$** $^{\text{fb}}$ bara du e$_0$ hemma inom ett år $^{\text{declarative\_s}}$ <44 / **mm** $^{\text{fb}}$ >44

@ <44 GIGGLE: P >44

$P: <45 [15 a$_0$ a$_0$ $^{\text{fbp}}$]15 **de:$_0$** $^{\text{pron}}$ >45

@ <45 GIGGLING >45

$J: [15 **mm** $^{\text{fb}}$ <46 **a$_0$** $^{\text{fb}}$ >46]15

@ <46 INGRESSIVE >46

$P: **så$_0$** $^{\text{conj}}$ de$_0$ finns inga andra biljetter $^{\text{declarative\_s}}$ **som** $^{\text{pron}}$ **e$_0$** $^{\text{v}}$ de$_0$ e$_0$ de$_0$ billiaste $^{\text{declarative\_s}}$

$J: **nae** $^{\text{fb}}$ de$_0$ e$_0$ de$_0$ billiaste ja$_1$ har $^{\text{declarative\_s}}$ <47 **air france** $^{\text{n}}$ >47 **de$_0$** $^{\text{pron}}$

@ <47 NAME >47

$P: <48 **hap** $^{\text{fb}}$ >48 / <49 **okej** $^{\text{fb}}$ >49

@ <48 PUFFING >48, <48 SO: JAHA >48
@ <49 LOAN ENGLISH: OKEY >49

$J: **mm** $^{\text{fb}}$

$P: <50 **men** $^{\text{conj}}$ **e$_1$** $^{\text{ocm}}$ >50 **a$_0$** $^{\text{ocm, fb}}$ **ja$_1$** $^{\text{pron}}$ **ska** $^{\text{v}}$ <51 >51 / <52 **a$_0$** $^{\text{ocm, fb}}$ >52

@ <50 GIGGLING >50
@ <51 INHALATION SOUND >51
@ <52 QUIET >52

$**J**: [16 (hemma direkt advp)]16

$**P**: [16 **men** conj de$_0$ går]16 väl / flyg hela$_0$ tiden anta$_1$ ja$_1$ asså$_0$ yes/no_question, declarative_s

$**J**: **e$_1$** ocm [17 **ja:a$_0$** fb <53 air france >53]17 ha$_1$ ju fyra plan om$_0$ dan å$_0$ [18 <54 sas >54 ha$_1$]18 nå$_2$ liknande declarative_s

@ <53 NAME >53
@ <54 ACRONYM >54, <54 NAME >54

$**P**: [17 i stort sett pp]17

$**P**: [18 **aa:$_0$** fb]18

$**P**: **mm** fb <55 **okej** fb >55

@ <55 LOAN ENGLISH: OKEY >55

$**J**: **men** conj påsken e$_0$ ju ganska svår declarative_s

$**P**: <56 >56 **a$_0$** fb [19 **jo** fb]19

@ <56 INHALATION SOUND >56

$**J**: [19 **mm** fb]19

$**J**: <57 **a$_0$** fb >57

@ <57 INGRESSIVE >57

$**P**: <58 **okej** fb >58 / <59 >59 [20 **a$_0$** fb **men+** conj]20

@ <58 LOAN ENGLISH: OKEY >58
@ <59 INHALATION SOUND >59

$**J**: [20 du få$_1$]20 fundera$_0$ lite declarative_s du e$_0$ välkommen igen declarative_s

$**P**: **a:$_0$** fb <60 >60

@ <60 GIGGLE >60

$**J**: **mm** fb

00:02:45
§ End